



Febreze® OdorGrab™ Air Cleaner

For model FHT150 Series




FEBREZE is a registered trademark of The Procter & Gamble Company used under license by Helen of Troy Limited.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS AIR CLEANER

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before operating the air cleaner.
2. Place air cleaner where it is not easily knocked over by persons in the household.
3. Always turn the air cleaner controls to the OFF position and unplug from the wall outlet when not in use.
4. To disconnect the air cleaner, turn the control knob to the OFF position, grip the plug and pull it from the wall outlet. **NEVER** pull by the cord.
5. **DO NOT use any product with a damaged cord or plug or if product malfunctions, is dropped or damaged in any manner. Keep the cord away from heated surfaces.**
6. **DO NOT** use air cleaner outdoors.
7. **NEVER** use air cleaner unless it is fully assembled.
8. **DO NOT** run power cord under carpets, and do not cover with throw rugs. Arrange cord such that it will not be tripped over.
9. **DO NOT** use air cleaner where combustible gases or vapors are present.
10. **DO NOT** expose the air cleaner to rain, or use near water, in a bathroom, laundry area or other damp location.
11. The air cleaner must be used in its upright position.
12. **DO NOT** allow foreign objects to enter ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock or damage to the air cleaner. **DO NOT** block air outlets or intakes.
13. Locate air cleaner near the outlet and avoid using an extension cord.
14. A power adapter has been supplied with this air cleaner. **DO NOT** use a different power adapter.
15. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
16. **DO NOT** sit, stand or place heavy objects on the air cleaner.
17. Disconnect power supply before servicing.

 **WARNING: To Reduce The Risk of Fire or Electric Shock, Do Not Use This Air cleaner With Any Solid-State Speed Control Device.**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Febreze® Scent Cartridges

⚠ CAUTION: EYE IRRITANT.

Avoid contact with eyes. Do not touch the scent pad located within the cartridge. Contains fragrance oils.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN AND PETS. FIRST AID TREATMENT:

If eye contact occurs, flush with water immediately. If eye irritation persists, consult a doctor.

IF SWALLOWED:

DO NOT induce vomiting, call a physician or poison control center immediately.

DO NOT place in microwave.

DO NOT touch exposed scent pad with skin. In case of contact with skin, wash area immediately with plenty of water.

DO NOT place opened scent cartridge on furniture, fabrics, bedding or plastics.

For scent only, refill cartridge should not be taken internally.

YOUR AIR CLEANER



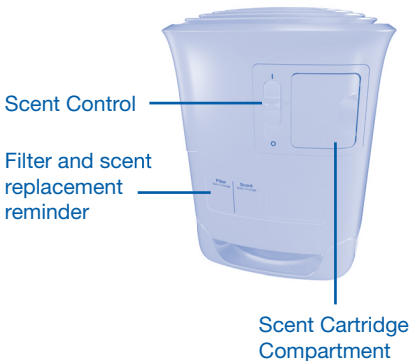
OdorGrab™
Replaceable Filter (1)



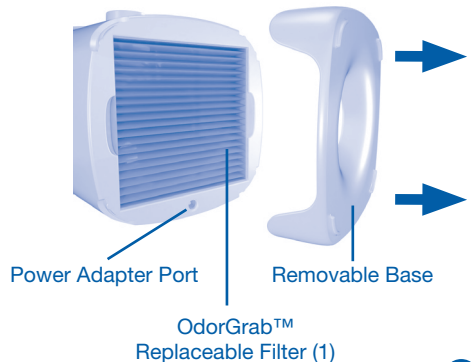
Febreze® Air Purifier
Scent Cartridge (1)



Back View of air cleaner



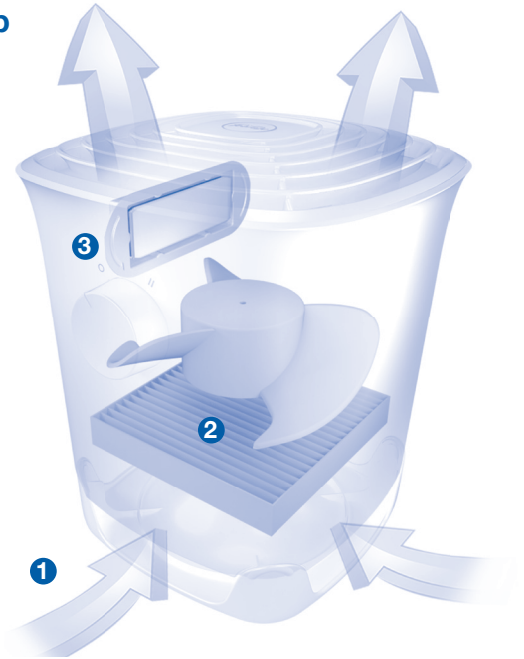
Bottom View of air cleaner



HOW YOUR FEBREZE® AIR CLEANER WORKS

Unique 3-Stage System to help Clean & Freshen the Air

- 1 Dirty, stale, odor-filled air is drawn into the air cleaner by a fan.
- 2 The OdorGrab™ filter helps trap household odors and larger airborne particles, such as pet hair, lint and dust from the air that passes through the filter.
- 3 Fresh Febreze® scent is added to the filtered air before it is released back into the room.



SET-UP

- Select a firm, level and flat location. To optimize performance, ensure that airflow is not blocked or restricted near base of unit.
- When operating air will be drawn into the air cleaner. Surrounding areas should be cleaned and/or vacuumed frequently to prevent build-up of dust and other contaminants. This may also help prolong the life of the filter.

INSTALLING FEBREZE® ODORGRAB™ FILTER

The OdorGrab™ **T** Filter is supplied within the air cleaner. It is wrapped to ensure purity.

- Turn off and unplug the air cleaner.
- Turn the air cleaner upside down on a flat surface. Gently remove the base by pulling it upwards.
- Remove the filter by grasping the edges of the filter frame or the ribbon tab. Pull away from tabs and up to remove.
- Remove the protective plastic from the Febreze® OdorGrab™ **T** Filter.
- Insert the fresh filter into the unit with the ribbon tabs facing you. This will allow for easy removal the next time you have to replace the filter.

Note: The OdorGrab™ Filter is not washable. Do not immerse in water.



INSTALLING THE FEBREZE® SCENT CARTRIDGE

One Febreze® scent cartridge is supplied with your new air cleaner. It is packed in the same plastic bag as this Instruction Manual. It is sealed for freshness.

- Turn off and unplug the air cleaner. Open the door on the Scent Cartridge compartment on the back of the unit. (See next page for location)
- Peel the foil layer off the cartridge by pulling on the tab. Once removed, immediately dispose of the foil layer. **A thin clear film with perforations will remain attached to the cartridge. DO NOT REMOVE.**



⚠ CAUTION: EYE IRRITANT. Avoid contact with eyes. Do not touch the scent pad located within the cartridge. Contains fragrance oils. See page 3 for FIRST AID treatment if necessary.

INSTALLING THE FEBREZE® SCENT CARTRIDGE (cont.)

- Insert scent cartridge completely into the scent compartment. **IT WILL ONLY FIT IN THE AIR CLEANER ONE WAY.**
- Close the scent compartment door
- To activate scent, slide switch to the "I" position.

When the foil seal is removed or partially removed from the scent cartridge, the fragrance oils will be exposed to the air and will start to evaporate. Once the foil layer has been removed, you must use the scent cartridge in the air cleaner or dispose of it. It cannot be re-sealed and saved for re-use later.

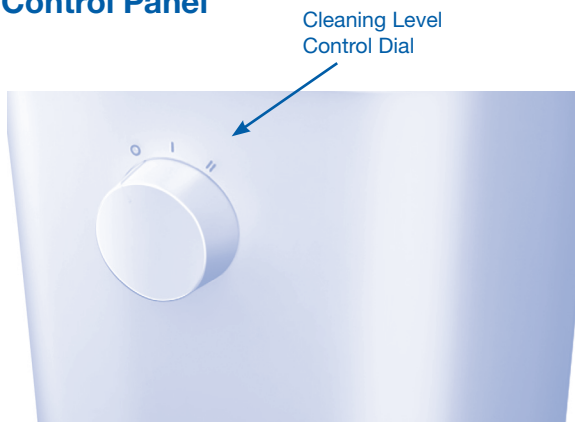


NOTE: The air cleaner will also function without using a scent cartridge.

OPERATION

- Once the filter and scent cartridge are installed and adapter has been plugged into the base, plug the air cleaner into a working electrical outlet.
- Activate scent if desired.
- Turn the Cleaning Level Control Dial to the desired level:
II = High, **I** = Low
The unit will start on Low speed.

Control Panel



Portable air cleaners are more effective in rooms where all doors and windows are closed to help clean the air. It is recommended that you run your air cleaner while you are at home to help clean the air.

FILTER AND SCENT REMINDERS

This Febreze® Air Cleaner has a filter and scent replacement reminder field on the back of the product. Use only a dry erase marker (not supplied) to write in the month that you will need to replace the OdorGrab™ **T** filter and the Febreze® scent cartridge.

One filter will last up to 3 months, depending on operating speed. You should periodically check the filter. Depending on operating conditions, the filter may need to be replaced more or less frequently. One scent cartridge will last up to 30 days, depending on use. You may replace the scent cartridge more or less frequently than the recommended 30 days.



REPLACING THE FEBREZE® FILTER AND SCENT CARTRIDGE

Replacing the Febreze® Filter

The carbon infused Febreze® OdorGrab™ **T** Filter is not cleanable, and should be replaced every 3 months to ensure optimal performance. The replacement interval is intended as a guideline only. Useful life expectancy of any filter media is dependent upon the concentration of contaminants going through the system. High concentrations of contaminants such as dust, pet dander and smoke will reduce the useful life of the filter.

See [Installing Febreze® OdorGrab™ Filter on page 5](#).

Replacing the Febreze® Scent Cartridge

The Febreze® Air Cleaner Scent Refill Cartridge is designed specifically for your Febreze® Air Cleaner and is the **ONLY** cartridge that will work in your unit. When you wish to replace your scent, you may use any Febreze® Air Cleaner Scent Refill. Please note that there may be some residual scent initially if you change to a different scent from the one that was most recently in the unit.

See [installing Febreze® Scent Cartridge on page 5-6](#)

CLEANING AND STORAGE

We recommend that you clean the air cleaner at least once every 3 months and before extended storage. Use only a dry cloth to wipe the external surfaces of the air cleaner. **DO NOT USE WATER, WAX POLISH, OR ANY CHEMICAL SOLUTION.**

It is recommended that you do not store your air cleaner with the scent cartridge installed as it will lose fragrance potency over time.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Will the air cleaner still work without the scent cartridge?

Yes, the scent cartridge is optional and the unit will function normally as an air cleaner without it.

How long does a scent cartridge last?

A single scent cartridge can last up to 30 days, depending on use.

What can I use to write on the filter/scent reminder?


Use only a dry erase marker in the designated area. A sharpie or other marker will leave a permanent mark and will not be able to be erased.

Can I wash my Febreze® OdorGrab™ filter?

No. Washing the Febreze® OdorGrab™  filter will destroy it.

My air cleaner is making noise and the air output is less. What's wrong?

The Febreze® OdorGrab™ filter in your air cleaner was shipped in a plastic bag to ensure purity. Make sure the plastic bag has been removed before use.

If you've been using the air cleaner, the filter may be dirty. High amounts of contaminants can block the pores in the filter and stop the air from moving through it. Replace the filter with the OdorGrab™  replacement filter.

For more troubleshooting tips, visit our website at: www.FebrezeAirPurifiers.com or call 1-800-477-0457.

ACCESSORIES

Replacement Febreze® OdorGrab™ T Filters (FRF105) and Febreze® linen & sky™ Air Purifier Scent Refill Packs (FRF102L) may be available at the retailer where you purchased your air cleaner. They can also be ordered directly from **www.FebrezeAirPurifiers.com** or by calling **1-800-477-0457**. Also try other Febreze® Air Purifier Scent Refills, such as spring & renewal™ (FRF102P). To ensure stated product performance, use only Genuine Febreze® Replacement Filters and Scents.

CONSUMER RELATIONS

Call us toll-free at: 1-800-477-0457

E-mail: consumerrelations@kaz.com

Or visit our website at: www.kaz.com

Please be sure to specify a model number.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE AIR PURIFIER OR PERSONAL INJURY.

1 YEAR LIMITED WARRANTY

You should first read all instructions before attempting to use this product.

- A.** This 1 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.**

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

- B.** At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.
- C.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.
- D.** This warranty does not cover the Febreze® OdorGrab™ Filter or Febreze® Scent Cartridge except for material or workmanship defects.



Purificateur d'air
Febreze^{MD} OdorGrab^{MC}
Pour le modèle de la série FHT150



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CE PURIFICATEUR D'AIR

L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures. Parmi les précautions à observer, on compte les suivantes :

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser le purificateur d'air.
2. Placer le purificateur d'air à un endroit où il ne sera pas facilement renversé par les personnes.
3. Toujours éteindre l'appareil et le débrancher entre les utilisations.
4. Pour débrancher le purificateur d'air, mettre le bouton de commande en position d'ARRÊT, tenir la fiche puis la tirer hors de la prise de courant. **NE JAMAIS** tirer sur le cordon.
5. **NE PAS** utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Éloigner le cordon des surfaces chaudes.
6. **NE PAS** employer le purificateur d'air à l'extérieur.
7. **NE PAS** utiliser l'appareil s'il n'est pas complètement assemblé.
8. **NE PAS** faire passer le cordon d'alimentation sous de la moquette ou le recouvrir de carpettes. Le disposer de telle façon qu'il ne risque pas de faire trébucher.
9. **NE PAS** faire fonctionner l'appareil dans une pièce contenant des gaz ou des vapeurs combustibles.
10. **NE PAS** exposer cet appareil à la pluie ou bien le faire fonctionner à proximité d'eau, dans une salle de bains, une salle de lessive ou dans tout autre lieu humide.
11. Ne faire fonctionner le purificateur d'air qu'en position verticale.
12. **NE PAS** laisser des objets étrangers pénétrer dans les ouvertures de ventilation ou d'échappement puisque cela peut causer des chocs électriques ou des dommages au purificateur d'air. **NE PAS** bloquer les entrées ni les sorties d'air.
13. Placer le purificateur d'air à proximité d'une prise de courant et éviter d'utiliser une rallonge.
14. Un adaptateur est fourni avec ce purificateur d'air. **NE PAS** utiliser un autre adaptateur.
15. Une connexion trop lâche entre la fiche et la prise de courant alternatif peut causer la surchauffe ainsi que la déformation de la fiche. Demander à un électricien de remplacer les prises de courant lâches ou usées.
16. **NE PAS** s'asseoir sur le purificateur d'air, se tenir debout dessus ou poser des objets lourds dessus.
17. Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer tout entretien.

⚠ **AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser de commande de vitesse transistorisée avec cet appareil.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Cartouches parfumées Febreze^{MD}

⚠ ATTENTION: IRRITANT OCULAIRE.

Éviter tout contact avec les yeux. Ne pas toucher le tampon, à l'intérieur de la cartouche. Contient des huiles parfumées.

GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ET ANIMAUX. PREMIERS SOINS :

en cas de contact avec les yeux, les rincer aussitôt abondamment. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.

EN CAS D'INGESTION : NE PAS

faire vomir, appeler immédiatement le médecin ou un centre antipoison.

NE PAS passer au four à micro-ondes.

NE PAS toucher au tampon parfumé sorti de son emballage. En cas de contact avec la peau, laver aussitôt celle-ci à grande eau.

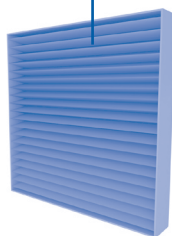
NE PAS poser la cartouche parfumée sur ameublement, textiles, literie ou plastique après son ouverture.

Uniquement destinée à parfumer, cette recharge ne convient qu'à l'usage externe, absolument pas à l'usage interne.

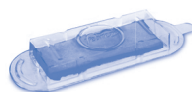
VOTRE PURIFICATEUR D'AIR



Filtre remplaçable OdorGrab^{MC} (1)



Cartouche parfumée du purificateur d'air Febreze^{MD} (1)



Vue arrière du purificateur d'air

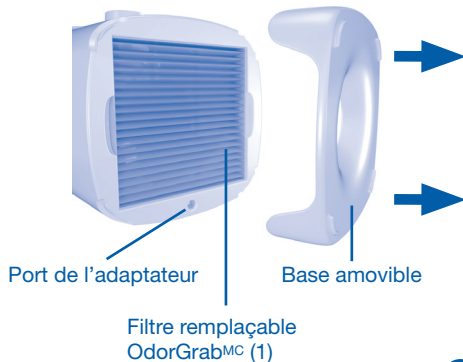
Commande du parfum

Rappel de remplacement du filtre et de la cartouche parfumée



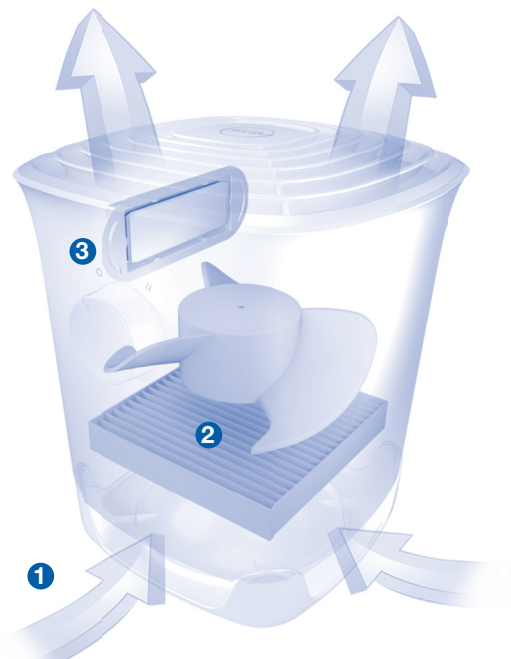
Compartiment de la cartouche parfumée

Vue du dessous du purificateur d'air



Système de filtration unique en 3 étapes aidant à épurer et à rafraîchir l'air

- 1 Un ventilateur tire l'air sale, vicié et chargé d'odeurs est tiré dans l'appareil.
- 2 Le filtre OdorGrab^{MC} aide à retenir les odeurs domestiques et les grosses particules en suspension dans l'air, comme les poils d'animaux, les charpies et la poussière dans l'air qui passent à travers le filtre.
- 3 L'air filtré et purifié se charge alors du parfum agréable Febreze^{MD}, avant d'être renvoyé dans la pièce.



MISE EN PLACE

- Choisir un endroit ferme et plane. Pour optimiser le rendement, s'assurer que le débit d'air n'est pas bloqué ou restreint près de la base de l'appareil.
- Lorsque l'appareil est en fonction, l'air est tiré dans le purificateur d'air. Les zones environnantes devraient être nettoyées et/ou aspirées souvent afin d'empêcher l'accumulation de poussière et d'autres contaminants. Cela peut aussi aider à prolonger la durée du filtre.

INSTALLATION DU FILTRE FEBREZE^{MD} ODORGRAB^{MC}

Le filtre **T** OdorGrab^{MC} est fourni à l'intérieur du purificateur d'air. Il est emballé afin d'en assurer la pureté.

- Éteindre et débrancher l'appareil.
- Tourner le purificateur d'air à l'envers sur une surface plane. Enlever délicatement la base en la tirant vers le haut.
- Enlever le filtre en saisissant les bords du cadre du filtre ou l'onglet du ruban. Retirer des onglets et soulever.
- Enlever le plastique de protection du filtre **T** Febreze^{MD} OdorGrab^{MC}.
- Insérer le nouveau filtre dans l'appareil avec les onglets du ruban face à vous. Il sera alors plus facile d'enlever le filtre la prochaine fois que vous devrez le remplacer.

Remarque : Le filtre OdorGrab^{MC} n'est pas lavable. Ne pas l'immerger dans l'eau.



INSTALLATION DE LA CARTOUCHE PARFUMÉE FEBREZE^{MD}

Une seule cartouche parfumée Febreze^{MD} est fournie avec votre nouveau purificateur d'air. Elle est emballée dans le même sac de plastique que le manuel d'instructions. Le sac est scellé pour conserver la fraîcheur.

- Éteindre et débrancher le purificateur d'air. Ouvrir la porte du compartiment de la cartouche parfumée à l'arrière de l'appareil. (Emplacement indiqué en page suivante)
- Peler la pellicule d'aluminium de la cartouche en tirant sur la patte. Jeter l'opercule d'aluminium immédiatement après l'avoir enlevée. **Une mince pellicule transparente, perforée, continuera à adhérer à la cartouche. NE PAS L'ENLEVER.**



⚠ ATTENTION – IRRITANT OCULAIRE. Éviter tout contact avec les yeux. Ne pas toucher au tampon dans la cartouche. Contient des huiles parfumées. Voir PREMIERS SOINS à la page 13, si nécessaire.

INSTALLATION DE LA CARTOUCHE PARFUMÉE FEBREZE^{MD} (suite)

- Insérer totalement la recharge parfumée dans le compartiment à cet effet. ELLE NE S'INSÈRE QUE D'UNE SEULE FAÇON DANS LE PURIFICATEUR D'AIR.
- Fermer la porte du compartiment.
- Pour activer le parfum, faire glisser l'interrupteur à la position « I ».

Au retrait total ou partiel de la pellicule d'aluminium, les huiles odorantes de la cartouche parfumée sont exposées à l'air et commencent à s'évaporer. Après avoir enlevé la pellicule d'aluminium, vous devez utiliser la cartouche parfumée dans le purificateur d'air ou la jeter. Vous ne pouvez pas la resceller et la garder pour un usage ultérieur.



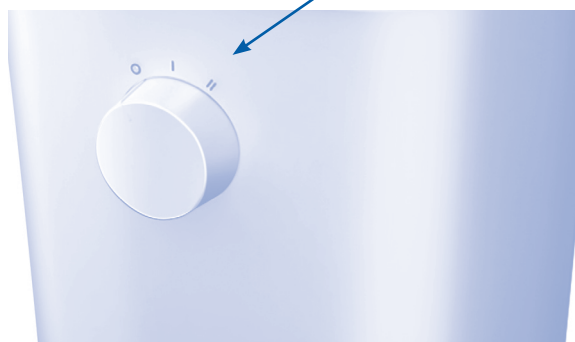
REMARQUE: le purificateur d'air peut très bien fonctionner sans cartouche parfumée.

MODE D'EMPLOI

- Lorsque le filtre et la cartouche parfumée sont installés et que l'adaptateur a été branché dans la base, brancher le purificateur d'air dans une prise de courant qui fonctionne.
- Activer le parfum si désiré.
- Tourner le bouton de commande du niveau d'épuration au niveau désiré : II = Élevé, I = Bas L'appareil démarre à basse vitesse.

Panneau de commande

Cadran de commande du niveau de purification



Les purificateurs d'air portables sont plus efficaces dans des pièces où toutes les portes et fenêtres sont fermées pour aider à purifier l'air. Il est recommandé de faire fonctionner votre purificateur d'air pendant que vous êtes à la maison pour aider à épurer l'air.

RAPPEL DE REMPLACEMENT DU FILTRE ET DE LA CARTOUCHE PARFUMÉE

Ce purificateur d'air Febreze^{MD} est muni d'un système de rappel de remplacement du filtre et de la cartouche parfumée à l'arrière de l'appareil. Utiliser seulement un marqueur effaçable à sec (non fourni) pour écrire le mois où vous devrez remplacer le filtre **T** OdorGrab^{MC} et la cartouche parfumée Febreze^{MD}

Un filtre dure jusqu'à 3 mois, selon la vitesse de fonctionnement. Vous devriez vérifier périodiquement le filtre. Selon les conditions de fonctionnement, le filtre peut devoir être remplacé plus ou moins souvent. Une cartouche parfumée dure jusqu'à 30 jours selon l'utilisation. Il se peut que vous deviez remplacer la cartouche parfumée plus ou moins souvent que les 30 jours recommandés.



Remplacement du filtre Febreze^{MD}

Le filtre **T** au charbon infusé Febreze^{MD} OdorGrab^{MC} n'est pas lavable, et doit être remplacé tous les 3 mois afin d'assurer un rendement optimal.

Les intervalles entre les remplacements ne sont fournis qu'à titre indicatif. La longévité de tout matériau filtrant dépend de la concentration des polluants acheminés au système de filtration. Les fortes concentrations de contaminants – poussières, squames d'animaux et fumée de tabac, par exemple – écourtent la durée utile des filtres.

Voir Installation du filtre Febreze^{MD} OdorGrab^{MC} à la page 15.

Remplacement de la cartouche parfumée Febreze^{MD}

La cartouche parfumée de recharge du purificateur d'air Febreze^{MD} est conçue spécifiquement pour votre purificateur d'air Febreze^{MD} et est la SEULE cartouche qui fonctionnera dans votre appareil. Elle peut être remplacée par n'importe quel parfum Febreze^{MD}, à condition bien sûr qu'il s'agisse d'une recharge pour purificateurs d'air. Noter qu'il peut subsister une senteur résiduelle au début, lors du changement d'un parfum à un autre.

Voir la rubrique «Installation de la cartouche Febreze^{MD}» aux pages 15-16

NETTOYAGE ET RANGEMENT

Nous conseillons de nettoyer le purificateur d'air au moins une fois tous les 3 mois et avant un rangement prolongé. Ne passer qu'un chiffon sec sur les surfaces externes. **NE PAS UTILISER D'EAU, DE CIRE OU DE SOLUTION CHIMIQUE.**

Nous recommandons en outre de ne pas ranger le purificateur d'air en laissant la cartouche dans le logement car l'intensité de sa senteur s'estompera au fil des jours.

FOIRE AUX QUESTIONS

Le purificateur d'air fonctionnera-t-il sans la cartouche parfumée?

Oui, la cartouche parfumée est optionnelle et l'appareil fonctionnera normalement comme un purificateur d'air, sans la cartouche.

Combien de temps dure une cartouche parfumée?

Une seule cartouche parfumée peut durer jusqu'à 30 jours, selon l'utilisation.

Que puis-je utiliser pour écrire sur le rappel de changement du filtre ou de la cartouche parfumée?

N'utilisez qu'un marqueur effaçable à sec à l'endroit désigné. Un Sharpie ou un autre marqueur peut laisser une marque permanente que vous ne pourrez pas effacer.

FOIRE AUX QUESTIONS (suite)

Puis-je laver le filtre T Febreze^{MD} OdorGrab^{MC}?

Non. En lavant le filtre T Febreze^{MD} OdorGrab^{MC} vous risquez de le détruire.

Mon purificateur d'air fait du bruit et la sortie d'air est plus basse que la normale. Que se passe-t-il?

Le filtre Febreze^{MD} OdorGrab^{MC} dans votre purificateur d'air était dans un sac de plastique afin d'en assurer la pureté. Assurez-vous que le sac de plastique a été enlevé avant d'utiliser l'appareil.

Si vous avez déjà utilisé le purificateur, il se peut que le filtre soit sale. Des quantités élevées de contaminants peuvent bloquer les pores du filtre et empêcher l'air de passer à travers. Remplacez le filtre par un filtre T OdorGrab^{MC} de rechange.

Pour d'autres conseils de dépannage, consultez notre site Web à www.FebrezeAirPurifiers.com ou appelez au 1 800 477-0457.

ACCESSOIRES

Des filtres T Febreze^{MD} OdorGrab^{MC} de rechange (FRF105) et des emballages de rechange de cartouches parfumées pour purificateur d'air Febreze^{MD} linen & sky^{MC} (FRF102L) peuvent être disponibles chez le détaillant où vous avez acheté votre purificateur d'air. Vous pouvez aussi les commander directement sur le site www.FebrezeAirPurifiers.com ou en appelant au 1 800 477-0457. Essayez aussi d'autres cartouches de rechange pour purificateur d'air Febreze^{MD} comme spring & renewal^{MC} (FRF102P). Pour assurer le rendement déclaré du produit, n'utilisez que des filtres et des cartouches parfumées de rechange Febreze^{MD} authentiques.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Appelez-nous sans frais au 1 800 477-0457

Courriel : consumerrelations@kaz.com

Ou consultez notre site Web à www.kaz.com

Veuillez préciser le numéro du modèle.

REMARQUE : EN CAS DE PROBLÈME, VEUILLEZ COMMENCER PAR COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU 1-800-477-0457, OU CONSULTEZ LA GARANTIE. NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL AU LIEU D'ACHAT. NETENTEZ PAS D'OUVRIER LA PARTIE DU PURIFICATEUR D'AIR OÙ SETROUVE LE MOTEUR, SOUS PEINE DE RISQUER D'ANNULER LA GARANTIE, D'ENDOMMAGER LE PURIFICATEUR D'AIR OU DES BLESSURES CORPORELLES. VEUILLEZ SUIVRE LE MODE D'EMPLOI FOURNI AU PIED DE LA LETTRE.

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Vous devriez d'abord lire les instructions au complet avant de tenter d'utiliser le produit.

- A. Cette garantie limitée de 1 an s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit qui s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de main-d'oeuvre. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation commerciale, abusive ou excessive, ni les dommages associés. Les dommages qui résultent de l'usure normale ne sont pas considérés comme des défauts en vertu de cette garantie.
- C. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une tentative non autorisée de réparer cet appareil, ni d'une utilisation non conforme à ce manuel d'instructions.
- D. Cette garantie ne couvre pas le filtre Febreze^{MD} OdorGrab^{MC} avec préfiltre intégré ni la cartouche parfumée Febreze^{MD} excepté pour les vices de matériau ou de main-d'oeuvre.

KAZ DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALITÉ OU DE PERTINENCE À DES FINS PARTICULIÈRES SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limites ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous accorde des droits légaux particuliers, et vous pouvez avoir en plus d'autres droits qui varient selon les États. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial de ce produit, à partir de la date d'achat.

- B. Kaz peut, à son gré, réparer ou remplacer ce produit s'il s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de main-d'oeuvre.



Purificador de Aire OdorGrab^{MR} Febreze[®]

Para Modelo de las Series FHT150




FEBREZE es una marca registrada de The Procter & Gamble Company utilizada bajo licencia por Helen of Troy Limited.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTE PURIFICADOR DE AIRE

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre debe tomar precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas, incluyendo lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones antes de operar el purificador de aire.
2. Coloque el purificador de aire donde no pueda ser derribado fácilmente por personas en el hogar.
3. Siempre coloque los controles del purificador de aire en la posición OFF (APAGADO) y desconecte del tomacorriente cuando no esté en uso.
4. Para desconectar el purificador de aire, gire la perilla de control a la posición OFF, sujete el enchufe y retírelo del tomacorriente. **NUNCA** tire del cable.
5. **NO use ningún producto con un cable o enchufe dañados o si el producto falla, se ha caído o dañado en cualquier manera. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.**
6. **NO** use el purificador de aire en exteriores.
7. **NUNCA** use el purificador de aire a menos que esté completamente ensamblado.
8. **NO** pase el cable debajo de alfombras y no lo cubra con tapetes. Coloque el cable de manera que no cause tropiezos.
9. **NO** use el purificador de aire donde existan gases o vapores inflamables.
10. **NO** esponga el purificador de aire a la lluvia, ni use cerca del agua, en el baño, área de lavado o en otras zonas húmedas.
11. El purificador de aire debe usarse en posición vertical.
12. **NO** permita que objetos extraños entren en la ventilación o en la abertura de salida, ya que esto puede provocar descargas eléctricas o daños en el purificador de aire. **NO** obstruya las salidas y entradas de aire.
13. Coloque el purificador de aire cerca del tomacorriente para evitar el uso de un cable de extensión.
14. Se ha suministrado un adaptador de corriente con este purificador de aire. **NO** use un adaptador de corriente diferente.
15. Una conexión floja entre el tomacorriente de CA (receptáculo) y el enchufe puede causar sobrecalentamiento y una deformación del enchufe. Contacte a un electricista calificado para reemplazar el tomacorriente flojo o desgastado.
16. **NO** se sienta, pare ni coloque objetos pesados sobre el purificador de aire.
17. Desconecte del tomacorriente antes de dar mantenimiento.

 **ADVERTENCIA: Para Reducir el Riesgo de Incendio o Descarga Eléctrica, No Use Este Purificador de Aire con Ningún Dispositivo de Control de Velocidad Transistorizado.**

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cartuchos de Aroma Febreze®

⚠ PRECAUCIÓN: IRRITANTE DE OJOS. Evite el contacto con los ojos. No toque la almohadilla de aroma ubicada dentro del cartucho. Contiene aceites esenciales.

MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS Y MASCOTAS. TRATAMIENTO DE PRIMEROS AUXILIOS:

En caso de contacto con los ojos, lave inmediatamente con agua. Si persiste la irritación en los ojos, consulte a un médico.

EN CASO DE INGESTIÓN:

NO induzca el vómito, llame inmediatamente a un doctor o a un centro de envenenamiento.

NO coloque en horno de microondas.

NO toque la almohadilla de aroma expuesta con la piel. En caso de contacto con la piel, lave inmediatamente el área con abundante agua.

NO coloque el cartucho de aroma abierto sobre muebles, telas, ropa de cama o plásticos.

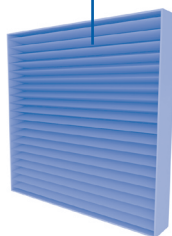
Sólo para aroma, el cartucho de recarga no es apto para el consumo oral.

SU PURIFICADOR DE AIRE

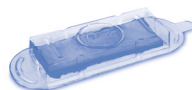


Adaptador de Corriente

Filtro OdorGrab^{MR} Reemplazable (1)



Cartucho con Aroma Febreze® para Purificador de Aire (1)



Vista Posterior del purificador de aire

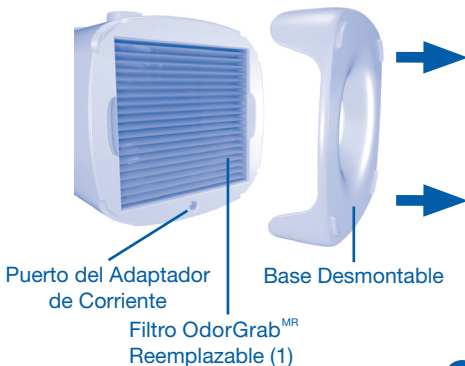


Control de Aroma

Recordatorio de reemplazo del Filtro y del aroma

Compartimiento del Cartucho de Aroma

Vista inferior del purificador de aire



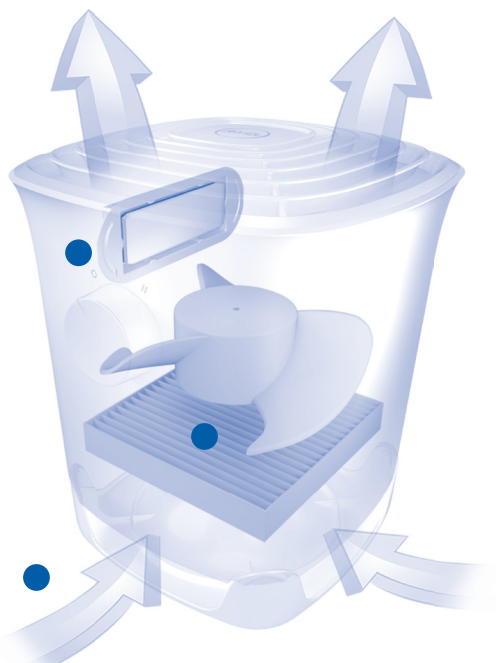
Puerto del Adaptador de Corriente

Filtro OdorGrab^{MR} Reemplazable (1)

Base Desmontable

Exclusivo Sistema de 3 Etapas para Ayudar a Limpiar y Refrescar el Aire

- 1 Aire sucio, viciado y con mal olor es atraído hacia el purificador de aire por un ventilador.
- 2 El filtro OdorGrab^{MR} ayuda a atrapar los malos olores en el hogar y las partículas aerotransportadas más grandes, como el pelo de mascota, pelusa y polvo en el aire que pasa a través del filtro.
- 3 Fresco aroma Febreze® se añade al aire filtrado antes de liberarlo en la habitación.



INSTALACIÓN

- Seleccione una lugar firme, nivelado y plano. Para optimizar el rendimiento, asegúrese que el flujo de aire no esté bloqueado o limitado cerca de la base de la unidad.
- Cuando esté en funcionamiento, el aire será atraído al purificador de aire. Las áreas circundantes deben ser limpiadas y/o aspiradas con frecuencia para evitar la acumulación de polvo y otros contaminantes. Esto también puede ayudar a prolongar la vida útil del filtro.

INSTALACIÓN DEL FILTRO ODORGRAB^{MR} FEBREZE[®]

El Filtro **T** OdorGrab^{MR} se proporciona dentro del purificador de aire. Se envuelve para asegurar la pureza.

- Apague y desconecte el purificador de aire.
- Coloque el purificador de aire boca abajo sobre una superficie plana. Retire cuidadosamente la base estirándola hacia arriba.
- Retire el filtro sujetándolo de los bordes del marco del filtro o de la lengüeta de listón. Estire sujetando las lengüetas y levante para retirarlo.
- Quite el plástico protector del Filtro **T** OdorGrab^{MR} Febreze[®].
- Inserte el filtro nuevo en la unidad con las lengüetas de listón hacia usted. Esto permitirá una fácil extracción la próxima vez que tenga que cambiar el filtro.

Nota: El Filtro OdorGrab^{MR} no es lavable. No lo sumerja en agua.

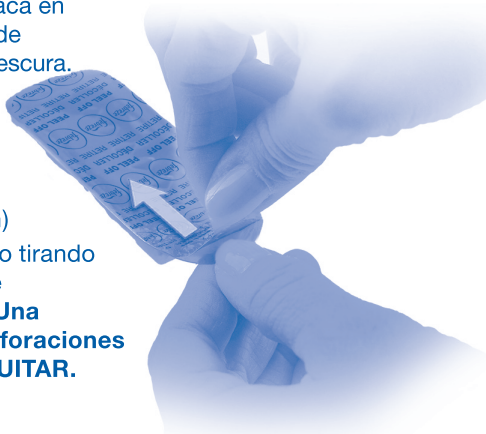


INSTALACIÓN CARTUCHO DE AROMA FEBREZE[®]

Un cartucho de aroma Febreze[®] se proporciona con su nuevo purificador de aire. Se empaca en la misma bolsa plástica que este Manual de Instrucciones. Se sella para conservar la frescura.

- Apague y desconecte el purificador de aire. Abra la puerta del Compartimiento del Cartucho de Aroma en la parte posterior de la unidad.
(Vea la siguiente página para la ubicación)
- Retire la cubierta de aluminio del cartucho tirando de la lengüeta. Una vez retirado, deseche inmediatamente la cubierta de aluminio. **Una delgada película transparente con perforaciones permanecerá unida al cartucho. NO QUITAR.**

⚠ PRECAUCIÓN: IRRITANTE DE OJOS.
Evite el contacto con los ojos. No toque la almohadilla de aroma ubicada dentro del cartucho. Contiene aceites esenciales. Vea la página 23 para tratamiento de PRIMEROS AUXILIOS si es necesario.



INSTALACIÓN CARTUCHO DE AROMA FEBREZE® (cont.)

- Inserte completamente el cartucho de aroma en el compartimiento de aroma. **SÓLO ENTRARÁ DE MANERA UNIDIRECCIONAL EN EL PURIFICADOR DE AIRE.**
- Cierre la puerta del compartimiento de aroma.
- Para activar el aroma, deslice el interruptor a la posición "I".



Cuando la cubierta de aluminio se retire completa o parcialmente del cartucho de aroma, la fragancia estará expuesta al aire y comenzará a evaporarse. Una vez que se haya retirado la cubierta de aluminio, debe utilizar el cartucho de aroma en el purificador de aire o desecharlo.

No se puede volver a sellar y guardar para volver a utilizarlo más tarde.

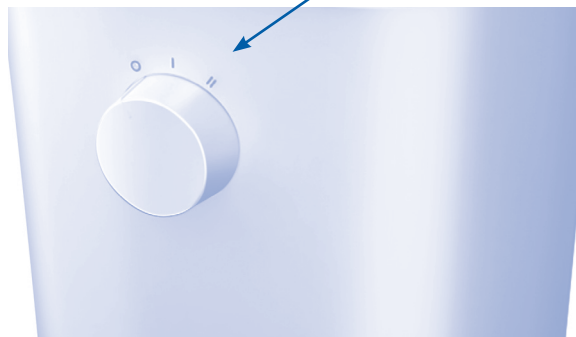
NOTA: El purificador de aire también funcionará sin usar un cartucho de aroma.

OPERACIÓN

- Una vez que el filtro y el cartucho de aroma estén instalados y el adaptador haya sido conectado a la base, enchufe el purificador de aire en un tomacorriente operativo.
- Active el aroma si lo desea.
- Gire la Perilla de Control del Nivel de Limpieza al nivel deseado:
II = Alto, I = Bajo
La unidad iniciará en la velocidad Baja.

Panel de Control

Perilla de Control del Nivel de Limpieza



Los purificadores de aire portátiles son más eficaces en habitaciones donde todas las puertas y ventanas están cerradas para ayudar a limpiar el aire. Se recomienda que opere su purificador de aire mientras esté en casa para ayudar a limpiar el aire.

RECORDATORIOS DE FILTRO Y AROMA

Este Purificador de Aire Febreze® tiene un área para recordar el reemplazo del filtro y del aroma en la parte posterior del producto. Use sólo un marcador de borrado en seco (no suministrado) para escribir el mes en el que deberá cambiar el filtro **T** OdorGrab^{MR} y el cartucho de aroma Febreze®.

Un filtro durará hasta 3 meses, dependiendo de la velocidad de operación. Debe revisar periódicamente el filtro. Dependiendo de las condiciones de operación, el filtro necesitará reemplazarse con mayor o menor frecuencia. Un cartucho de aroma durará hasta 20 días, dependiendo del uso. Puede cambiar el cartucho de aroma con mayor o menor frecuencia que los 30 días recomendados.



REEMPLAZO DE FILTRO Y CARTUCHO DE AROMA FEBREZE®

Reemplazo del Filtro Febreze®

El Filtro de carbón **T** OdorGrab^{MR} Febreze® no es lavable, y debe cambiarse cada 3 meses para asegurar un funcionamiento óptimo.

El intervalo de reemplazo está diseñado únicamente como guía. La expectativa de vida útil de cualquier material filtrante depende de la concentración de contaminantes que pasan a través del sistema. Las altas concentraciones de contaminantes como polvo, caspa de mascota y humo reducirán la vida útil del filtro.

Consulte la Instalación del Filtro OdorGrab^{MR} Febreze® en la página 25.

Reemplazo del Cartucho de Aroma Febreze®

El Repuesto del Cartucho de Aroma Febreze® para Purificador de Aire está diseñado específicamente para su Purificador de Aire Febreze® y es el ÚNICO cartucho que funcionará en su unidad. Cuando desee cambiar su aroma, puede utilizar cualquier Repuesto de Aroma Febreze^{MR} para Purificador de Aire. Por favor tenga en cuenta que puede existir inicialmente algún olor residual si cambia a un aroma diferente del que estuvo recientemente en la unidad.

Consulte Instalación de Cartucho Aroma Febreze® en las páginas 25-26.

LIMPIEZA Y ALMACENAJE

Le recomendamos que limpie el purificador de aire al menos una vez cada 3 meses y antes de un almacenamiento prolongado. Use sólo un paño seco para limpiar las superficies externas del purificador de aire.

NO USE AGUA, CERA O NINGUNA SOLUCIÓN QUÍMICA.

Se recomienda que no guarde su purificador de aire con el cartucho de aroma instalado, ya que perderá con el tiempo la fuerza del aroma.

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Funcionará el purificador de aire sin el cartucho de aroma?

Si, el cartucho de aroma es opcional y la unidad funcionará de manera normal como un purificador de aire sin él.

¿Cuánto tiempo dura un cartucho de aroma?

Un sólo cartucho de aroma puede durar hasta 30 días, dependiendo del uso.

¿Qué puedo usar par escribir en el recordatorio del filtro/aroma?

Use sólo un marcador de borrado en seco en el área designada. Un sharpie u otro marcador dejará una marca permanente y no podrá ser borrada.

*¿Puedo lavar mi filtro **T** OdorGrabMR Febreze®?*

No. Lavar el filtro **T** OdorGrab^{MR} Febreze® lo destruirá.

Mi purificador de aire está haciendo ruido y disminuyó la salida de aire. ¿Qué pasa?

El filtro OdorGrab^{MR} Febreze® en su purificador de aire fue enviado en una bolsa de plástico para asegurar la pureza. Asegúrese de retirar la bolsa de plástico antes de usarlo.

Si ha estado usando el purificador de aire, el filtro puede estar sucio. Las grandes cantidades de contaminantes pueden obstruir los poros en el filtro y evitar que el aire se mueva a través de él. Reemplace el filtro con el filtro **T** OdorGrab^{MR} de reemplazo.

Para más consejos en solución de problemas, visite nuestro sitio web en:

www.FebrezeAirPurifiers.com o llame al 1-800-477-0457.

ACCESORIOS

Los **Filtros T OdorGrab^{MR} Febreze[®] de Reemplazo** (FRF105) y los **Paquetes de Repuesto de Aroma linen & sky^{MR} Febreze[®] para Purificador de Aire** (FRF102L) pueden estar disponibles en la tienda donde compró su purificador de aire. También pueden ordenarlos directamente en **www.FebrezeAirPurifiers.com** o llamando al **1-800-477-0457**. Pruebe también otros Repuestos de Aroma Febreze[®] para Purificador de Aire, como el **spring & renewal^{MR}** (FRF102P). Para garantizar el rendimiento del producto indicado, utilice sólo los Reemplazos de Filtros y Aromas Originales Febreze[®].

RELACIONES CON EL CONSUMIDOR

Appelez-nous sans frais au 1 800 477-0457

Courriel : consumerrelations@kaz.com

Courriel : consumerrelations@kaz.com

Veillez préciser le numéro du modèle.

NOTA: SITIENE UN PROBLEMA, DIRÍJASE EN PRIMER LUGAR AL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE O CONSULTE LA GARANTÍA. NO DEVUELVA EL PURIFICADOR DE AIRE AL COMERCIO DONDE LO COMPRÓ. NO INTENTE ABRIR LA ZONA DEL MOTOR PUES PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA Y DAÑAR EL APARATO O CAUSAR OTROS DAÑOS. SIGA AL PIE DE LA LETRA LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Antes de usar este producto, por favor lea completamente las instrucciones.

- A.** La presente garantía limitada de 1 año cubre la reparación o reemplazo del producto si éste presenta un defecto de fábrica o de mano de obra. Esta garantía excluye todo daño resultante del uso comercial, abusivo o inadecuado del producto, o de daños asociados. Los defectos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía. **KAZ NO SERÁ CONSIDERADA RESPONSABLE DE DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE NINGÚN TIPO. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL O DE CONVENIENCIA CON UN FIN ESPECÍFICO RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA.** En ciertos lugares no se permite la exclusión o limitación de daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le confiere ciertos derechos legales específicos. Es posible que usted también tenga otros derechos legales, los que varían según la jurisdicción. La presente garantía sólo es válida para el comprador inicial del producto a partir la fecha original de compra.

- B.** A su discreción, Kaz reparará o reemplazará el presente producto si se constata que presenta un defecto de fábrica o de mano de obra.
- C.** Esta garantía no cubre los daños ocasionados por tentativas de reparación no autorizadas o por todo uso que no esté en concordancia con el presente manual.
- D.** Esta garantía no cubre el Filtro OdorGrab^{MR} Febreze® o el Cartucho de Aroma Febreze®, excepto por defectos de material o de mano de obra.

© 2018 All rights reserved.
Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company
400 Donald Lynch Blvd., Suite 300
Marlborough, MA 01752

FEBREZE is a trademark of The Procter & Gamble Company
used under license by Helen of Troy Limited.

In Canada: Imported and Distributed by
Kaz Canada, Inc., a Helen of Troy Company
6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Contact us at: 1-800-477-0457 or www.kaz.com

~

© 2018 Tous droits réservés.
Kaz USA, Inc., une société de Helen of Troy

400 Donald Lynch Blvd., Suite 300
Marlborough, MA 01752

FEBREZE est une marque déposée de The Procter & Gamble Company
utilisée sous licence par Helen of Troy Limited.

Au Canada : Importé et distribué par
Kaz Canada, Inc., une société de Helen of Troy Limited
6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Pour nous joindre : composez le 1 800 477-0457 ou visitez www.kaz.com

~

© 2018 Todos los derechos reservados.
Kaz USA, Inc., una Empresa de Helen of Troy
400 Donald Lynch Blvd., Suite 300
Marlborough, MA 01752

FEBREZE es una marca registrada de The Procter & Gamble Company
utilizada bajo licencia por Helen of Troy Limited.

En Canadá: Importado y Distribuido por
Kaz Canada, Inc., una Empresa de Helen of Troy
6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Contáctenos en: 1-800-477-0457 o www.kaz.com

For Responsible recycling, please visit:

RECYCLE NATION
www.RecycleNation.com

Para reciclar responsablemente, por favor visite:

RECYCLE NATION
www.RecycleNation.com